

716

310

Ундольский

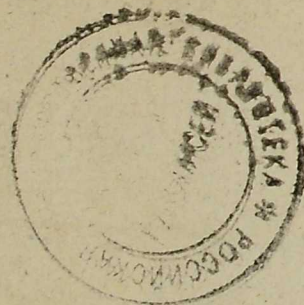
Ф. 310
№ 716

№ 716. Статейный список о посольст-
ве в Турцию Емельяна Игнатьевича Украинце-
ва в 1700 году. ("В нынешнем 1700-м го-
ду августа в день писал к великому госуда-
рю царю и великому князю Петру Алексееви-
чу ... из Константинопля чрезвычай-
ной посланник думной советник ...")

Перв. четв. XVIII в. Скорпись. 42 л.
18,8 x 15,6. Переплет картон в коже с тисне-
нием. На лл. 36-42об. "Список з договорнаго пис-
ма, каково дано в Константинополе на славен-
ском языке турецкаго салтана великому везиру и ми-
нистром, которые были на конференции", 1700 года.

№ 716

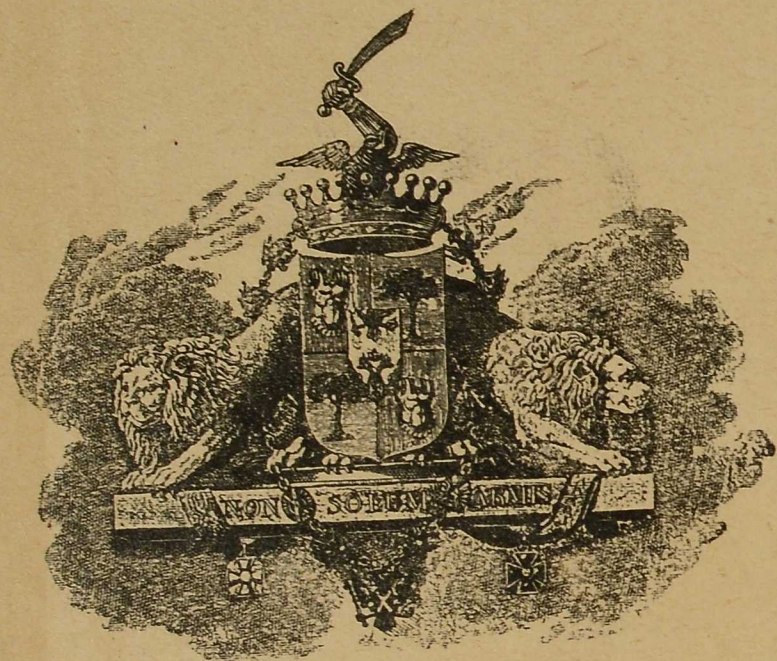
Угдольскаго



TIFFEN® Gray Scale

© The Tiffen Company, 2007

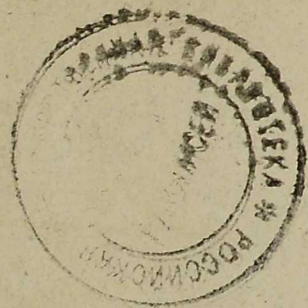
М. М. Удольскаго
№ 716



Московского Публичнаго
и Румянцовскаго Музеевъ

№ 716

Удольскаго



Удольскаго
коп

Иже шедъ ²⁴ въ ⁶ Асфамъ ¹ Па
салъ. Рмешномъ ² Таръ ² Црѣ ² Ивешномъ ² изъ
Петръ ² Алехъ ² Еандъ ² Меса ² Вешинъ
Нмаъ ² а ² обляъ ² ромъ ² Само ² Аѣ ² а ² то
тяншина ² поля ² зрѣ ² зынанно ² поцанниъ
Адиной ² сотваниъ ² Емеландъ ² И ² Тнасъ ² еви
Урайницомъ ² Преобра ² Аениго ² Поу ² Се
Аантомъ ² нишисовъ ² Аеръ ² лотомъ ² Аистони
по ² Тхромъ ² дуринцовомъ ² Етотаръ ² ни
Ето ² Запомощиъ ² Вешного ² бѣ ² Иперска
те ² швомъ ² Преадтѣ ² Ила ² а ² дицъ ² ншеа
бѣ ² И ² моли ² вани ² а ² сати ² емъ ² Иствомъ
миста ² вѣ ² шато ² нше ² а ² Мешного ² Таръ ² ми
Они ² У ² шини ² ^{тождѣ} отоманномъ ² на ² а ² тѣ ² а ² по

штермане мое Предви мбратъ ишло на
сторона О Карады Ето Тхбине, мотъ, иже
По е. и болши Аманъ сходилъ Карады на
Корбъ Рену Приходъ Рабаша, Баша,
Исторы что онъ Наарано сходилъ обр
Тъ Алену втомъ мбате иши Карады
и сходилъ О Мано бѣто Хо билио само
брѣхъ ионъ Емъ Тотори лѣтѣ сходилъ
втомъ мбате оидудъ Поюнеъ ити вѣсно
Море итото сѣмъ сходилъ они втомъ
мбате Запротити, вбтаромъ асѣмъ вѣ
Похаръ рано оидъ иже вбтаръ Салтисвой
и поидъ онъ Рабаша Баша Атаранинъ
что ити вѣхъ иже нембшавъ ионъ Емъ

пришавъ талъ что бѣто мотъ вбтаръ иже
непоюно ити непомоно Анаптанвѣ
ушавъ лѣтѣ молодой иже зерното мора
незнаетъ асѣмъ оидудъ они вѣне
мѣнарабъ инаганъми Стойми мотими
Каштанъ, вполъни Приходъ Рену ами
ра иже Раптанъ, Рабаша Баша сри
мбавъ сѣмъ Рену Торадо ити намо
ре что бѣто сѣмъ мбтаромъ непомоно
Аманъ Поюно мбтаръ бѣто ионъ
Сѣмъ Караганомъ иами Сѣмъ похъ
Хиавъ Рабаша Баша нембшавъ что
мѣтѣ Обудатъ три дни ипримѣи со
бѣтъ Рарѣ зерното мора маотъде

[illegible]

Давнаго же они сего то не хотѣли
 что Великого Царя Карла ити дурь
 Царя и ставли замѣшаниа и едину дѣше
 Стена Великого Царя Карла и Очерда
 то они канцено это становили и царя
 мотраша и мотели это земли, ах
 томъ это емельновъ. Ими напично
 и союда итинъ. Пола Охладра тв. Зѣ. Это
 Кань оно Поше и союетно, мотъ. Прохидъ
 Очерда наденое моря и саянъ. Поши тѣ
 рѣцѣ. Завира царя Атаманъ. Поши
 Зѣ. Идѣтѣ вѣ. Ракто раинъ. Атаманъ. Идѣтѣ По
 томъ. Это емъ. Обсѣомъ. Ханово. Ити
 и изшоритѣ вѣ. твоего Царя. Карла.

[illegible][illegible]

Пообвѣмъ Сторонамъ Сходаетъ Насора^т въ
 Башни Школицы А Сихъ Пондѣмъ въ
 мѣстѣмъ Анари Сѣбѣмъ Ада въ
 Нѣа Води Трѣхъ Платовицъ Аширѣмъ
 Тѣло Аюанѣмъ Ира Трѣхъ Мою Сѣмъ
 Мѣстѣмъ Малѣ Анатѣмъ А Башни^т въ
 мѣстѣмъ Нѣмѣмъ Ира^т А мѣстѣмъ Аю
 И Трѣхъ Мѣстѣмъ Мри Ира^т мѣстѣмъ
 Пообвѣмъ Сторонамъ Сходаетъ Тѣмъ не
 Башни Ира^т Мѣстѣмъ А мѣстѣмъ Тѣмъ
 Аю^т Ира^т Ира^т Тѣмъ Ира^т Аю
 Сѣмъ Сходаетъ Ира^т Ира^т Ира^т не въ
 Ира^т Ира^т Ира^т Ира^т Ира^т Ира^т
 Ира^т Ира^т Ира^т Ира^т Ира^т Ира^т

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

[illegible]

12
Торгоу и брашна и майна и салцѣи
и ишмаи и иболо торгоу и исаганом
и ишрѣм и ибѣхалат и иефѣ и иа
и ато лѣи хѣ Торгоу амадо коро
и ибѣишо оуи аиболо моря тоу
триходитѣ Пшено Сацѣишо Сахѣ иаѣ
ѣѣ Торѣ Ронѣишо Сѣя и Сѣетѣи
и ии хѣ Хлѣбѣи Запасѣи и триходѣ
а иаѣишо иаиболо моря тоу
Рараѣи иаѣишо Сѣя Пѣиѣи
иѣишо триѣи Приѣишо инаѣишо Сѣиѣи
иѣишо инаѣишо инаѣишо инаѣишо
Сѣиѣишо оуѣишо инаѣишо Пѣиѣи
Пѣиѣишо хѣ инаѣишо Сѣиѣишо

Сранишми морими Рантань, Сербилу
изомбх Пхшант ното' Сиреб Пловбу
црб Тра дини Мелина нота кроа
ашахмаре Ех О Сех Зкатоко роу
Тре дини Именн Сата Рантань син
Харада Ето Придани мори нах
ноге лбу Подата Нарина три мали
свбщани Ишахмали Тато бото нато
Караб Итомаз Велини Тир Саз
Придти Вир Торо Ашахмали Ех
Омон Здадешини Понс, свнароу
Устроов Идариот Иддадешини
Полот Онодиде Сота Тато бото
онс Понанни Придане Ретане

13
Трошав Троба Тана
и Волоши Гели ивесо иром Аман
иаром Тато свбщане монс Рох Хо
щете Ипото Сатах Ванину нонно
Итоавоти Мейино Рантане Абу
Илино Вир Тра Мелино,
и Иларе мб А Ишотдини Понд Пон
Рмелином Тир Онеде Енеде Тато
Модра мб А Ид Оне Итесире нато
торб Идани Ех Понмогенд Трамот
Идга Синод Палатинд Карело Ами на
мбено мирн или напродо Аитенбс лбта
три Сатави а аханс ноти ма
марто Тато или Ваднос Ивоинс деха

Вопреѣмъ^е Нашия^{го} Престола^а Еиноу О Снотанне
мира. Канд они тврии темъ Созданыи
Дресе еще воюлотиди^е сами Положилы
Ево млагубение гатлагубение,

[illegible]

мнози въ Второмъ Сестановъ Хасанли
 абынъде Сестанъ Бхуадъ они говорятъ
 Постави Пермоѣ Основаніе Намъ рѣ
 Исполненихъ Тотори Это въ Хасанли Сесто
 ровъ, Ириго Младшеца въти Немодно
 Постави Это они сами то Основаніе даю
 Младѣ еще Положили Собнымъ Ире
 Ирио даю Хопбазъ то токомъ идрѣ
 Па Своемъ Сторовъ, а Хасановъ Ириго
 Младшеца многа Сестановъ Сторовъ
 Запросто реннѣмъ Отвѣсти Иднѣмъ негрѣ
 мѣ Ибидѣмъ Ине мнози Матанне въ
 росто реннѣ времени Идрѣмъ, Итиши
 министръ, мѣ Идрѣмъ Тотора Отмѣ

[illegible][illegible]

А Моею Емо Емельяновъ Заминъ
Нашаго

О Радобръ мѣ Р. Ашину Пою Прию
Ла Рену Емельяновъ Это Прию Рену
Королевна д. Трамонта Это о Ем Пою
Нину Иудеяхъ Ем Зинъ Помощъ Юнъ
От Помощи Агале Црнотъ Вудеиха
Помощи Бѣтъ Рену Ем Королевна
Юна Помощи мѣтъ Ипо Санинъ Ем Сано
Бѣтъ Гайовъ

О Радобръ мѣ. Р. Прию Раданнинъ
Таминъ Пою Соудмѣнѣ Санинотъ
Ренъ Юна Это онъ Вуде Црнотъ ВБ
Иуде Сана Зинъ Впомощи Трамону

Илино То Ира Ономъ Впомощи Ренъ По
Линдъ Санинъ Рену Пою Прию
И Подининъ Радмѣтъ Мой Бѣтъ Гайовъ
Мандъ Ренъ Иашинотъ Пою.

О Радобръ мѣ А Прию Раданнинъ
Ашину И Санинотъ Пою Соудмѣнѣ
Это Онъ Пою Ренъ Прию Рену
Мѣтъ О Сано Ренъ Ипо Санинъ Сано
Тоторинъ Сѣтъ мѣтъ Это Санинъ
Поудмѣнѣ Королевна И Санинотъ При
Ем Ренъ Мѣтъ Онъ Мѣтъ Сѣтъ
Санинотъ Доторинъ Зинъ Санинотъ
Минъ Санинотъ Ипо Санинотъ Имъ Гайовъ Бѣтъ
Гайовъ Р. Тоторинъ Это Гайовъ О

Мѣня онѣ имѣ бѣло дѣлающе аиас
мѣня еще нишанова инионово емѣ
Подинину итѣмъ иже дѣмъ во бѣло
дѣмъ итѣмъ итѣмъ итѣмъ итѣмъ
Пѣмъ бѣмъ,

[illegible]

18.
Татаръ мѣ. Къ Помножѣ Поклианъ бѣхъ
Поланниѣ Стѣнами. На нѣмъ рѣзоторѣ ту
ри Тоторили. Это бѣхъ Мокатаннѣ Синѣхъ
Вмироствореніи Сторонѣ. И рѣзотѣ Влидѣства
Ане Стѣришѣ. Занѣхъ Стѣришѣ. Касѣ. Керменѣ
Ипротѣхъхѣ. Ибѣтми. Окадалѣ. Идронѣхъ
Калотѣхъхѣ. рѣзоторѣ. Ибѣтѣхъхѣ. рѣзотѣхъхѣ.
Ибѣтѣхъхѣ. Или разореніѣ. Ибѣтѣхъхѣ. Ибѣтѣхъхѣ. Ибѣтѣхъхѣ.
Сланинѣхъ. Или Стѣришѣ. Тоторили. Отѣхъхѣ.
множи. Ипротѣхъхѣ. ми. рѣзотѣхъхѣ. Ибѣтѣхъхѣ.
Ибѣтѣхъхѣ. Тоторили. Ибѣтѣхъхѣ. Ибѣтѣхъхѣ. Ибѣтѣхъхѣ.
Аналоѣхъхѣхѣхѣ. Ибѣтѣхъхѣ. Ибѣтѣхъхѣ. Ибѣтѣхъхѣ.
Ибѣтѣхъхѣ. Тоторили. Ибѣтѣхъхѣ. Ибѣтѣхъхѣ. Ибѣтѣхъхѣ.
Ибѣтѣхъхѣ. Ибѣтѣхъхѣ. Ибѣтѣхъхѣ. Ибѣтѣхъхѣ.

и сраненіи о савѣ сѣбѣмъ продаѣ
тѣхъ городовъ вѣстанихъ сторонѣ
и тѣмъ они на сраніи на сѣбѣмъ
не сранѣхъ и миротвореніи
Покато' и сѣбѣмъ

уиришѣ Шиндеста НЕТЪ СѦ ,
Исполнявши Тоторилъ Это Награмо Он
Ближнѣ ЛЕДИ по мѣстахъ и Ставиль
пока Торо ДАЕ Второнѣ Иришо Вино
тава Историтѣ Имѣ Ономъ Неизлѣчимъ
акогда Корнихъ Видной Тиръ Встоѣмъ
Тирѣтѣ Это Итолитѣ Мо Абла Емѣ
Иришомъ Влигетѣмъ Ада это Неймѣтъ
ихѣ И Ближнѣ леди Тоторили Алдинѣше
миростворениа Сатанишѣ Шиндестѣ Ири
Сомѣ Влигетѣмъ Идѣлаѣтѣ Озота
Сринаѣ Фацину Ему Земли адепто
Носотѣ Мора Финто Немодѣтѣ
Блѣти Тиноѣ Артой модро Сатанѣ

ихъ и есали^а имъ^а Црному Влидеи^а
Суду морни^а или ины^а Рани^а Неподид^а на
ради Наморто^а то виста Простымъ лудемъ
ихъ бѣ^а Прибретахъ морни^а Опасени^а
иподанин^а Срашмалъ Блинихъ лудей^а Это
Отмашнихъ Аболе^а и^апроста^а Ево Полян^а
ниово^а Прело^а Ени^а Сиса^а дхъ Тотори^а
Они Бли^ани^а луду Сили^а нѣ^а бѣ^а ли
и Бли^ани^а луду Тотори^а Кот^а мѣ^а
Аболе^а Тоторит^а мо Есавъ од^амѣ^а
Радѣ^а и^амѣ^а Сил^ами мѣ^а мо^а Кот^а то
ны^а Радомъ Навѣ^ащи^а Аболе^а Тотори^а
Они бѣ^а Аболе^а

20:
а^амо^абой Ето Емѣ^аново^а Зашне^а на
Писано.

Темард^а мѣ^а Ка^а Т^ане^абийшой Пою^а При^а
хатѣ^а Виръ^а Торо^а Сили^а Смай^а Обто^ав^а Ста
рѣ^ало^а Насалату Темард^а мѣ^а Ст^а. И^акогда
Попрошени^а Ето Пад^арати^а Ето Франц^амо^а
Пою^алъ З^амѣ^а Смай^а Рара^але^а .1. .ал^а
П^аш^ае^а а^амо^амо^амо^а Рара^алѣ^а Т^а Т^а П^а
ш^ае^а И^ако^а Пою^алъ Принѣ^алъ мо^а Завѣ^а
ли^аовъ Сѣ^ав^а радомъ и^атотори^а Н^ако^асору^а
Трѣ^аени^а Радомъ Полянни^а Саз^авѣ^а
Сидѣ^а Т^аа^а мо^амо^амо^а Полянни^а мо^амо^а
Аболе^а З^амо^а Т^атор^ад^ано и^аЗ^амо^а Полян^а
Есавъ. Онѣ^а Пою^алъ Тѣ^амъ З^амѣ^а

Кесиръ Сподраженимъ и Францъ^съ Сво
Сараблѣи Непосудити Моимъ мошало
Караблѣи Аюихъ Министромъ и Савиш
Подражали и поюде радѣе Товори^с еще
Еще Свой Саво и Савинна Аренди ур^с
бы уюмо Мошвиствъ Сбѣдъ пошол
Модъ Аметанъ Это Французомъ сн
ли

Генералъ Мѣ Ла Мирамъ въ Поляниинъ
Парижанъ Кемъ Савишъ Савишъ де
Лотомъ Поля^с Прототатинъ Савишъ
Латрецино^с мюто^с де Куршишъ Министро^с
и Это въ Ави^сни^с Мидбидъ и Приказовъ^с
Это Прихалъ Кемъ Тонгу^с Словомъ

21.
Одъ Аришомъ Ате^с и они шавали Это^с и
Ипатъхъ Аняхъ Бѣ^с и Мидбидъ Ипатъ^с
Пою^с Наротомъ^с Аипосавону и хъ
Ипатъхъ унихъ Пою^с Савишъ и хъ
Мото Мидбидъ Емъ Савишъ Внѣшнемъ
Ирбидни Ипатъхъ

Аетра^с Мѣ^с Вѣ^с Поляниинъ на
Т^с розтомъ^с Ипатъхъ Одъ Аришомъ^с
Ате^с и Ближнѣ^с лѣди шавали Это^с попри
Савишъ Это^с Месиръ^с Они^с Это^с Аюошми
И Патъ^с и Патъ^с Ипатъхъ^с Азавъ^с Нарамъ
Шленне Ипатъхъ^с розтомъ^с Одъ Аришомъ^с
Поляниинъ Полянииномъ Кемъ^с И Патъ^с Это^с
Бѣ^с и Патъ^с Ипатъхъ^с розтомъ^с Вдѣ^с Ате^с И Патъ^с

[illegible]

Наиртоапо Ивареѣ Опоо Иианне Софъ 22:
Исироходили
Амарта тѣ А^А Принсѣта Рнимъ ибиспо
Омбрныхъ лѣдѣ' Это тѣри Иаденомъ мо
ре Винокѣ Ивны^Р мбиспѣ^Р Висли гѣлѣ^А
Е Караблѣ Ишоторы^Р Опоо Ивѣ Топовѣ
Бѣ^А Ринешномъ Абѣд Атари Рарихода
щѣмъ Абѣд

И царь же Тра^{де} Намбриа вое^{де} Залот^и
Аблахъ в Караблѣ Мение навики
Питання Пшени^е Пшени^е и Злато^е и
Злато^е Караблѣ же То^{де}
и Злато^е х^е Мение х^е Караблѣ Мение
Пшени^е и Злато^е х^е Мение х^е Караблѣ

[illegible]

Марта мѣ 31. Сомовъ, Падзея буръ
Тра Мѣдоматъ тѣмъ Иръмо Мѣдоматъ
Мѣмнѣ Синитъ иуае мѣмѣ Иморъ
Придототаннѣ мойниидъ иуае вѣлѣ
Иморъ Х. Рарде' Иойниидъ А. Н.
Ратога Иинѣ мѣтѣ Свѣ, онѣмѣхъ
и ПриробоА^т мойно Топомѣхъ Ево в
Нангтоада Опадиовъ вти ми аопо
линиѣ Аѣ мѣдоматѣ вѣмѣмѣхъ
Лвуса' онѣ Поданинѣхъ иѣбѣахъ тѣмъ

Имаре Х. Карале' Ионини' А. П.
Катога Иниѣ многи Суди онхутихъ
и Приробоа' моино Топотихъ Ено в
Нангудаса Опиов вти ми а посто
линии де тбдомота' о'змовныхъ
Авуса' онх Поуанингу нибеса' Тмо

линии де тѣхъ оныхъ
Луга' оу Покровику имѣетъ 700

мѡи Насѣмномѣ морѣ Кѣбѣтѣ о мо
шѣи тоѣ Рѣхтанѣ Иѣсѣи Ѡ Пасѣиѣ

А
Морская Путь Родники морю
Из Нарок Руб Потугива Ем
Достойнхъ Сръ Емъ ^{морс} Того в Приказъ По
Санный Ала Емъ Стрѣда Сирѣда
и Сирѣда и Родники Отождъ мо
Табъ Пондъ Христианъ Амора
Нинъ Ювѣ и Чинитъ Потома Тро
шнѣ и Родники и Сирѣда Приказъ
Емъ Пондъ ^{мѣ} Мѣ и Сирѣда
дѣ Знабѣ и Сирѣда и Сирѣда
и Сирѣда и Сирѣда и Сирѣда

Забъ Пользу Христиана Амора
 Нина Юзебъ Хинитъ Поттомъ Про
 шени въ Христиану Хъсина Прима
 Это По Свѣдѣнію Мѣсѣцъ Иларъ
 въ Знаменъ Илюмъ Инокъ
 Инараинъ Родителю Хъсина Сирада

Въ Знамѣхъ Имямъ Имямъ
Имямъ Имямъ Имямъ Имямъ

Смбичаъ Крау Сатанъ Мотраца да
Отецъ Ишо Кимо Рараба Итосга
Аморане Имб Рараблныя Лван
Емо Сатанъ Понлонима Ишнше
Имблито рда Мртв да бол иб
Мала А Амб Еуред Рресди
Емо Сатанъ Мамату Мри
А Да

[illegible]

Того Сударинъ Тиниста Сѡдъ Новорѡ
 дѣлѣхъ, Ироѡ Мѣнѣ Сѡдъ Вирѣ
 нѣ Мѡвоу Мѡринъ Мѡбѣ Ироѡ
 Мѣнѣ Сѡдъ Мѡринъ Ироѡ Мѣнѣ
 Сѡдъ Тиниста О Пѣнѣ Ироѡ
 дѣлѣхъ Ироѡ Мѣнѣ Ироѡ

И Писавъ Евангелиюмъ Ксодрунъ Федоръ
 Мѣстѣ Емѣдѣ Писано Кашово Кнѣзъ
 Приказъ и Синодальныя Псалъ Кашъ
 и Ери Ритѣ Ксодрунъ и Мнѣ

Мана мѣ ал. о Поцана Пото при
Аманъ Калабугъ Сатанисо Ф. Народно

[illegible]

[illegible]

28
 Иждиваеши насъ рече Твойи
 Сожениши всеннымъ Худуи аи бже
 Поклономъ Христу саямъ Христу ии
 Котга^{те} они Троице шведо^е Христу
 Христу Поклономъ Христу ии бже
 Сими Миръ.

Манд мѣ Ре. То. Шапошнина. Илѣво
 Александръ Матроуѣвичъ Илѣ Лотова
 мондъ Илюшноръ, хѣ Мѣнѣ админ
 ромъ Илѣво рѣмъ Ѡмѣгомошнѣ
 Мѣнѣ Грошнѣ,

И Иоханнису мѣстѣ тако оубо Намъ, въ
домоганіе, Неймбергъ и маторицкыя ево

Тоториу что имъ баша онъ зрѣ Помощю
Пола Имариавъ Обдомути что король
ихъ вѣдъ Помощю мойнъ Стѣнныи коро
лемъ Иродматъ унѣто Принѣдъ пили рѣ
курное Величество Помоща Емъ король
Имариу вѣдату мойну Стѣнныи коро
лѣмъ Иродматъ мойни Стѣнныи каре
Стѣпадъ Иродматъ Торо Илтъ Иро
Сланинъ Товориу что королевское вѣ
Личество. Атакавъ что Ходъ аиръ
ное Величество Обдату онъ Пола
ниинъ Подлинно что нишѣмъ нѣтъ вѣдъ
Вѣднѣтъ Иродматъ Иродматъ Пола
Вѣднѣтъ Обдату Иродматъ Иродматъ что

Дашные Лхитцы,
Июна мѣ. 31. 66. По Янниевъ въ Ка-ро-
Тотаръ Сидшими бѣлыми людьми и бѣ-
лыми людьми Тотарии ^{до} Сидманово въ
мѣстѣ озовъ и Сидманъ Хитими Сид-
рими Тотарии въ Сторонѣ Ириото Величѣ
Сидва Оши Пожтолда Сидъ и Каро Зорени
Понапринимъ Тотарии Каив Оши Ошомъ
Испире Сѣто Сидми Тотарии Потали
Потблени, Молю ^{до} ^{до} Маттаромъ
Алѣд Идти О Сидмановъ Каро Зорени
Имъ бѣла Ошомъ Ириото Ириото
Сидманово Ириото Сидва Ириото Оши
Ириото Сидва Ириото Сидмановъ Ошомъ

[illegible]

Иже сего мажъ рѣхъ вирьталье паѣ
 нѣмъ мѣтѣхъ дѣхъ вѣтѣхъ мѣтѣхъ нѣмъ
 Пристанъ Караблѣхъ аѣтоманиѣхъ
 Сѣхъ Зѣхъ Сѣхъ Простивно и Сѣхъ
 Иже сего и Сѣхъ мѣхъ нехѣхъ
 мажѣхъ нѣхъхъ бѣхъхъ Сѣхъхъ
 шѣхъхъ мажѣхъ

Исходанниъ Товриъ отъ того на рабъ
нѣхъ Пристанъ Црнѣхъ вѣдѣтѣхъ имѣтѣхъ.

[illegible]

Сѣто оиѣмъ ⁶⁾нароу ⁷⁾Аѣмъ Нѣ.Сѣмѣмъ ,

и Блаженнаго Лвди Тоториши Это Охотной

Дато Донцѣмъ Оми мисирѣ и Слѣпѣмъ

[illegible]

2
~~Дитя~~ и ннх по влнз Народомъ иавъ Др^о
 цѣзомъ а тлнганомъ и талнщомъ дѣто
 хопѣи они и домотамъ много ннстомъ
 морѣ что сараблнмн прохщевъ влн
 нонѣ. По зтолено

Аи (сойде) Матонъ роушо' Пристани иба
 тидиносо ѳтбурениа ихо короблямъ Плав
 томоуно Гдѣ Похотѣетъ Насѣдноу
 море и оутоу мѣста раутратъ буре
 Немаюи

И Помянуиъ Тотори что перхъ дая онъ
 Пмиромъ дѣле бли тоуццоу времени
 ихъ дѣ дашо вло то дубромъ нати
 нани в анне вѣна вѣл они бли дннѣ

уна^а Неодмала^а онѣ и^амъ блиннмъ
лѣдемъ Ада^а то^а что^а то^а мирное^а дѣло
хотѣи Мелннмъ Оудн^ао шло^а Своимъ
Потеленимъ

и^а дѣмнѣ^а лѣдѣ^а емъ^а шавали^а что^а отъ^а
они^а Сатанъ^а Ивѣрдъ^а Доне^астѣ^а и^а Сѣ^а
Днѣдѣ^а Торѣ^аго^а мѣ^адѣ^а Сободъ^а Иако^адѣ^а
нннмъ^а рѣ^атѣ^ахалнѣ^а.

А^ато^аово^а Мамно^а Запнѣ^а Пннѣ^а онѣ^а
Емелннмъ^а Рѣ^амнѣ^а И^ардъ^а что^а при^а
Сѣ^адѣ^а Рнѣ^амъ^а И^анѣ^ао^а И^анѣ^аннѣ^а лѣ^адѣ^а
И^авѣ^арнѣ^а дѣ^амъ^а И^авѣ^адѣ^а мѣ^а нѣ^а что^а мѣ^а
Ронѣ^адѣ^а мѣ^а И^авѣ^ахѣ^а Рѣ^амнѣ^а И^авѣ^адѣ^а
Пннѣ^а И^анѣ^аннѣ^а мѣ^анѣ^а рѣ^амнѣ^а И^авѣ^адѣ^а

33
мѣ^арнѣ^а Опа^адѣ^а морнѣ^а Рѣ^амнѣ^а прѣ^а
И^ато^аовленнѣ^а И^авѣ^арнѣ^а морѣ^а Рннѣ^ахѣ^а хотѣи^а
И^анѣ^анѣ^а А^алѣ^астѣ^анѣ^ахѣ^а Сѣ^амнѣ^а Сѣ^адѣ^а прѣ^а
Сѣ^адѣ^адѣ^а Сѣ^амнѣ^а мѣ^а Рѣ^амнѣ^а Сѣ^адѣ^а
И^апрнѣ^аннѣ^а морнѣ^а Сѣ^адѣ^адѣ^а И^авѣ^арнѣ^а
Сѣ^амнѣ^аннѣ^а мѣ^а Сѣ^адѣ^адѣ^а мѣ^а мѣ^арнѣ^а
Сѣ^адѣ^адѣ^а Рѣ^амнѣ^а Пѣ^ато^амъ^а что^а мѣ^арнѣ^а
Опа^адѣ^а И^авѣ^арнѣ^аннѣ^а морѣ^а И^авѣ^арнѣ^а
И^анѣ^аннѣ^а мѣ^анѣ^а Сѣ^амнѣ^аннѣ^а Сѣ^амнѣ^аннѣ^а
А^алѣ^астѣ^аннѣ^а И^авѣ^арнѣ^а Сѣ^амнѣ^а мѣ^а Рѣ^амнѣ^а
Сѣ^адѣ^а рѣ^амнѣ^аннѣ^а И^авѣ^арнѣ^аннѣ^а И^авѣ^арнѣ^а И^авѣ^арнѣ^а
Сѣ^адѣ^адѣ^а мѣ^а И^авѣ^арнѣ^аннѣ^а мѣ^арнѣ^а И^авѣ^арнѣ^а
времѣ^а Сѣ^адѣ^адѣ^а И^авѣ^арнѣ^а И^авѣ^арнѣ^а вѣ^арнѣ^а
Рѣ^адѣ^а хотѣи^а И^авѣ^арнѣ^аннѣ^а И^авѣ^арнѣ^аннѣ^а И^авѣ^арнѣ^аннѣ^а

Богъ имъ милости иже оныя
Поланины Писа Подлинно. Крестоу
Иже иже

[illegible]

Владетель Амань Емь Поляннику по
молитвѣ твоей Христовѣе вшептанныхъ
Христосъ твое Похороно разорнино
порыми мбрами неможно иди
ондъ Амань Оуно Владетель Нимао
Неймбесовъ твое оубо престолюе прѣ
ршени в Амисити иволи Мотс
Шарнемъ о Полянникъ оубо шазал
Тоторитъ Емь негасъ твое дивалъ
Стиново Владетель Емь Полянникъ
Оустиитъ Ромовъ иниотъ то
Наибате Наво хано твое похоро Хри
и мб Стойхъ Оуно влюбни сѣмо
Емь Надоно для оборонѣ или одержанія

35.
Стоя Христовъ Христосъ Христосъ
Владетель Оуно Емь Аманъ твое оубо
милъ Ораорени иназирмня Ада
Понавани итинныѣ Христу миротворъ
и мб Христовъ Оуно Аманъ Сатаномъ
Милъ Емь Нейтолимъ то Хри
и мб мб Оуно Владетель Траниуъ Оуно
Христовъ Христовъ и мб впомога те на
не Христовъ Миръ Оуно Владетель
ротъ хали

и мб мб Христовъ Христовъ Христовъ
Христовъ Христовъ Христовъ Христовъ
Христовъ Христовъ Христовъ Христовъ
Христовъ Христовъ Христовъ Христовъ

О Номѣхъ Рубаицяхъ азатицхъ
Дондучи тано Мелиото везира атеси
Донот Отомъ Сатанъ Истанде дин
Стешиенно И Стинко монахоу хеладши
мира Тимомъ Ансоломидя Ротми
Мтомъ Номомъ Рубаицамъ Бити
всторонъ Ириото Величавъ Пободи
Есе Ипоблезу миръ Стешавъ Ито
Поланику Вла Сивасты Писату На
Обло,

Инаки Сѣмъ Мѣси Мирными Сѣмѣи
ибли тѣ. Т. Сѣмѣи Пѣтѣмъ Вѣрѣ
ромѣиамъ Истѣхъ Сѣмѣи Рѣмѣиамъ
Иѣвѣ Сѣмѣиамъ Аѣловѣмъ Дѣвѣмъ

ураинцовъ Пшани Сашин Косовод и
Тамашнемъ Потуденид Сашину,

О Подлинна ^д ^т О м Сем О томъ За
Писа Емму ^т Свѣдѣно и Писа,

Списокъ Злогопорнаго Утисла на ноподано внонста
тинополь, наслатенномъ гавнъ турнаго сал
тана. великому пезиръ и министровъ поторбъ
были на ноподурнущи въ 1700 году. 18 мая въ 7 день,

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

величества московскаго государя и, охослѣдний
его по ирмисей ханъ Цирвилуви Цикъ паттѣ
сией кародъ впрѣ нидаги прошеніемъ нѣмковъ напов
притѣковъ или приирѣтѣемъ противноу гтас
миру гасотпорятъ по поной гасослѣдствъ.

(9 я) полоняники прѣзѣ домоканиа (его мира) собою
справив вполонь пограбкѣ исторѣе взамѣненіи еше
прѣзѣ падежѣ суть послугѣ сего бѣгомощнаго пономя
есноу разлѣновъ погастялѣхъ гасподарятя и естѣли
болши или зима лутгаго вѣругой сторонѣ найдутся
и оныхъ потю оупуеи насподу ходатавствовѣ оуутѣ
полно и пристойнѣе обоихъ зѣрей славу похоществу
его мира прилигнѣе гасподарятя а имѣхъ пово
рѣе поплащѣнїи оковѣхъ суть или утѣта зѣсамѣхъ
орѣтавѣщихся болно бѣди ихъ шоборѣнїе шолно и
можно мѣрнѣе и зѣто или оупомѣ погастялѣхъ
промыслилѣ абуѣ мѣрѣ странами и оластѣхъ
невозможно бѣдетѣ или спѣшѣтѣ естѣвали или
и лѣтѣвали оспѣшѣтѣ естѣвали и зѣна гѣзѣпла
титѣ, или наипагѣ оѣтѣхъ и оторѣе вопрѣмѣ
поимѣ взѣтѣе суть болно бѣди совладѣтѣ естѣ
полоняники оупомѣ и розлѣновъ бѣзѣпрѣмѣнїа
зѣторѣ зѣнитѣ и казѣлнѣи мѣсомъ вѣе смирѣ гѣпаѣ
тѣа и зѣсѣной сторѣ вѣтѣнѣхъ свѣбѣрѣнїахъ прилигнѣе
гѣстѣ и прѣуѣрѣтавѣнїахъ мѣрѣ странами гѣраѣ
лѣтѣ а и оторѣе полоняники поспѣшѣнїа мира или

41
вопрѣмя (его) перемирья и урства црѣного величества
похищенны и ограблены будутъ и вѣтрама ирбискихъ
или булгарскихъ, или кубанскихъ, или вѣнскихъ странахъ
мѣждѣ отоманскими татарами и герасами надуя
бѣдныя сподобудны будутъ и похищенны аиоторыѣ
для осподобуденія московски полонениковъ приходящѣ
и охочащѣ въ вѣрэгемныхъ странахъ и о величества
сиротъ и сиротъ грамотами полны и о марно-
творящѣ сподобу полонениковъ промѣняли и купили
мѣрами озлобленны да не будутъ пагубѣ пропитно
назавовъ бѣгилъ озлобляющъ и убивающъ на доро-
жѣхъ наивзвѣсти будутъ, но понеже полоненики угнаны
мусолманами сподобуются немогутъ и прѣзвѣмо (не)
рѣшено да будутъ (то) такихъ много нестрѣляемъ,

(10 я) торговли двѣхъ отъродовъ мира суть и плодотворности
добилеи урговъ расадатъ вь оумни пожезе мв Его
урного величества посланими чрезъ выгашмб напослѣ
немлюемъ полномогий и попомости двѣхъ торговыхъ
угоднъ и постановленіе даоставится пожезственому
послу которой обзиможеннымъ крако для подтвержденія
и укрѣпленія мира бего величества и листотомной
портѣ мазнагенъ опущенъ будетъ.

(11 я) абурѣ вопрѣма (его, мира или прѣмѣя) мѣрѣ
прѣцѣамъ и казѣамъ и обшѣствѣнко мѣрѣ обшѣамъ
губѣрнѣи помѣщеншѣхъ нѣпоуѣи тружѣности возбуждѣтѣся
сто и ссоро мѣрѣ поручѣнѣамъ губернаторѣ и па-
шамъ и ханамъ и салтанамъ и инѣмъ наѣмѣ-
ли

(14 я) а послѣ поданія силу имущаго инстр^умента
объявляющаго постановленіе мирное и ста^тьи союзи^т
нїе и союзи^та поутвержденіе постановленіи мир^н. и
согласеніе прѣв^ст^в и спик^товъ и по потребіи

взаимно имѣ. Его цр҃наго (щ҃наго) величества полному
губе грезвѣгаимѣ посланни^и словѣ попомосити и прѣмѣ
щества вруши наивѣакаго мѣстѣмѣмъ гавѣномѣ
сподимѣмъ и гавѣмѣмъ исхорѣмѣмъ налатинскимѣ

газбѣ прѣполомъ писанъ, (поимѣ пописанми
утвержденъ и прѣплати оградѣнъ, дано
сикнѣ и запѣнъ (сѣ) и нѣстурментъ орунъ его
везиреиного вѣсирѣства хали.

Писано вѣостантѣно поимѣ лѣта о сотворѣнїа мѣра
7208, о доплѣщенїа мѣра лѣта вѣрѣ 1100, для зѣ
аппѣсали посланкии (сѣ) стѣи сими пописали,

прѣстѣпѣишаго дѣрѣавѣишаго великаго Тѣрѣ
его цѣрнаго сѣеннаго вѣлигѣства россїйскаго,
ипрога; послѣтѣи вѣрѣавѣишѣи блѣ,
вѣнѣ (сѣ) вѣтѣишѣи вѣнѣ вѣтѣишѣи
Емѣлѣвѣ и нѣкѣтѣишѣи вѣнѣ вѣнѣ, и по
имѣнѣ вѣгѣтѣишѣи вѣнѣ вѣнѣ.

прѣстѣпѣишаго и дѣрѣавѣишаго великаго
Тѣрѣ его сѣеннаго цѣрнаго вѣлигѣства
россїйскаго, и прога;
дѣишѣи вѣнѣ вѣнѣ вѣнѣ,
ипоимѣишѣи вѣгѣтѣишѣи вѣнѣ вѣнѣ,
ипѣ вѣгѣтѣишѣи вѣнѣ вѣнѣ.

